

# Once Upon a Tomorrow

17.08.22

Issue No. 2

WEDNESDAY



We need your action for our community gathering.  
 We want a common vocabulary. Tell us, how can we accommodate languages  
 We want a shared outlook. Tell us how can we adapt between the regional and the local  
 We want to be contemporary. Tell us how to reflect the fluidity of sensitivities  
 We want to convey texture. Tell us how to synthesise the practical experience of culture in the everyday with the intangible  
 We want to translate. Tell us how can we make space for concepts that are culture specific

Translation available here: <https://bit.ly/3z4Xiwg>

जवाबी REPLY

Community Gathering Participants

42nd floor

The Zoom Universe

रिन PIN

Return to: 1st Floor, Devchand House, Mumbai, India 400088

ART X COMPANY



Dear Extra,

How I wish you had left your dancing position next to the heroine and moved towards the camera, singing and telling us your backstory bit by bit.

Your lip syncing was perfect: the voice was clear and the lyrics matched your eyes. At one point I saw you move in a direction different from everyone else, marking you out as my type of dancer who occasionally does his own thing.

And the way you raised your eyebrow when the heroine touched the right side of her chest while singing about heartbreak to indicate her heart!

I will be here to watch and applaud when you make your way into the main frame one day.

Shinie, an audience member who desperately wants to copy your hairstyle

जवाबी REPLY

That grinning extra in the last movie I saw

रिन PIN

SHINIE ANTONY

I am Kavita Gupta, a storyteller. I would like to invite your students to a storytelling session exploring the forest. We will hear, taste, touch and smell stories. The sounds of nature will set the mood. The taste of fruits and vegetables will make us salivate. The leaves, twigs and pebbles will compel us to play. The fragrance of leaves, wood and flowers will enthrall us. In storyland, we will meet wild animals and hear their stories. Join us on July 16, 2022 at 5 pm, to enjoy the rumble in the jungle.

जवाबी REPLY

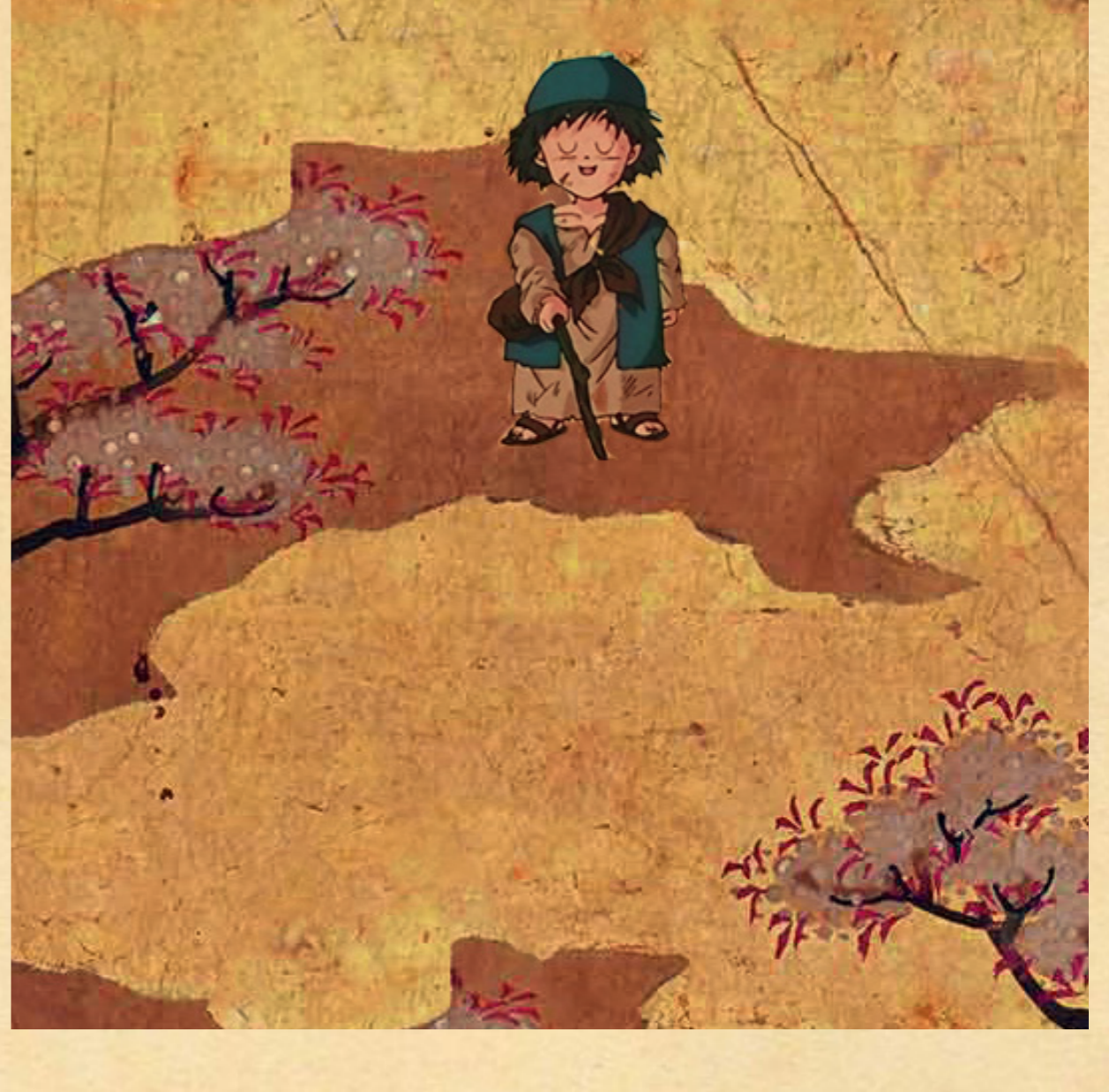
Calcutta Blind School

B.H. Road, Behala,

Kolkata, West Bengal

रिन PIN 7 0 0 0 3 4

KAVITA GUPTA



Priya Pradeep

Bookaroo se Swati Aunty ka namaste! Tum soch rahe ho ki ye "Bookaroo" kya cheez hai? Yeh ek sahiya utsav hai, bachon ke liye. Isme kahaniya, chitra banana, tarah tarah ke likhne ke ideas milte hai. Aur yeh kyun deta hai? Lekhak aur chitrahakar.

Pradeep, sa! Tumko yeh chhiti mili rahi hai kyun ki Anita aunty ne tumhare bare mein bataya; unhone kahaa ki tumko kahaniya pasand hai, aur doosre baccho tumhare kahaniyon ki acting ke bade fans hai. Kya tum Bookaroo aana chahoge? Yahaan tumhare kahaniyon ki potli aur bhi badi ho sakti hai!

Mujhe pata hai ki pochhne kuch saal tumhare liye aasaan nahii the. Shayad tumko lagta hai ki saarun ka safar mein bhi dikhatay ho sakti hai. Par jaisa Shah Rukh Khan ne kaha hai: Picture abhi baaki hai, mere dost! Aur kitabu se dosti kar ke tumne sahi raaste chuna hai. Toh ab bas Bookaroo aa jao, kahaniyon ke saath kuch masti karte hai.

Jaldi milienge,

Swati Aunty

Dear Pradeep

Greetings from Swati Aunty at Bookaroo! You must be wondering what is "Bookaroo" It is a literature festival for children, where one can learn about stories, writing, illustrations and lots of other ideas. And who shares these ideas? Writers and artists.

Pradeep, you're receiving this letter today because Anita Aunty told me about you; she said you like stories, and other children are big fans of your enchantments of different stories! Would you like to come to Bookaroo? Your sack of stories will only get bigger here!

I know the past few years have not been easy on you. Perhaps you feel that the road ahead is paved with difficulties too. But just like Shah Rukh Khan has said, "The film isn't over yet because of some just skin-deep reason. What does the colour of the skin have to do with your inner beauty? The colour of the skin has changed, not your caring heart!"

In this colour-sensible world these things really don't matter, Yehini. We love you the way you are. This housewarming occasion will be the first step to accept yourself gracefully and face the world courageously, giving it an opportunity to embrace you with open arms. We are looking forward to having you at the celebration with your lovely smile!

Warm Regards,  
 Your sister-in-law Snigdha

जवाबी REPLY

Care of South Delhi Juvenile Detention Centre

रिन PIN

SWATI ROY

Dear Ms. Frank,

I hope all is well with you. I remember the time I came to your home and helped you with your daily chores. The trips to the cafeteria stayed in my mind, how you enjoyed going to public places and being in the midst of life.

I am writing to you because I'd like to invite you to a storytelling festival taking place on the first weekend in November in Bremen - Gröpplingen, and I'd love to see you there.

Would you mind sharing with me what you need in order for you to feel comfortable at the festival?

And because I remember you saying that often you feel left out. I also would like to tell a story about you, if you're willing to share one. We could meet and talk it through with a cup of coffee like in the old times. wouldn't that be nice?

Hope to hear or read from you!

Kind regards

Martin

जवाबी REPLY

Ms. Gerda Frank

Waldstraße 33

28025 Bremen

रिन PIN 2 8 0 2 5

MARTIN ELLRODT



प्रिय वहिनी,

पुढच्या महिन्यात आम्च्या नव्या घरची वास्तुगत आहे. त्याचे हे लेकी आमंत्रण. मला माहीत आहे की तुम्हाला या संधीची नक्की "नाही" म्हणतील. काही लंगडी कारणं देतील. पण तुम्हाला नकारचं कारण मला माहीत आहे. आणि म्हणूनच मी तुम्हाला हा संवाद सावत आहे.

वहिनी, गेल्या काही वर्षांपासून तुम्हाला लवकरच, leucoderma चे डाग उठत गेले. तेव्हापासून तुम्हाला स्वतःत आणि घरात काळजी घेत गेलीस. सणसमारंभासून, नातेवाइकांपासून लज्जत राहात गेलीस. मी त्या काळात तुम्हालाचही नव्हते. पण आता मी भारतात परत आले आहे. आणि तुला मी तशी मिठलेली पाहू देणार नाही. हा फक्त लवचकता तुम्हाला रात झालेला बदल आहे. पण माझ्या वहिनीचं मन आतून पूर्णतःच सुंदर आहे. तू हीतिस तितकीच लोमस आहेस.. या बाबत बदलाला किती महत्त्व घायवर? जरी आहेस तरी आम्हाला प्रिय आहेस. तू माझ्या घरच्या समारंभाला ययययच इविस. मनाची आणि घराची दूर उरूच आहे आणि जगाला सामोरी ये..तुम्हाला स्वागताला आम्ही तयार आहोत!

तुम्ही नणंद,  
 निष्या

Dear Yehini,

This is a special invite for our housewarming ceremony just for you. I am aware that you may find some reason to avoid attending it. However, since I know the real cause I thought of writing you this note.

The last few years have been difficult for you, ever since you were diagnosed with Leucoderma. As if progressed, you shut yourself away from everyone and stayed indoors because of the stigma attached to it. You stopped attending family functions and public ceremonies. Unfortunately, I was away abroad, during those traumatic days when you needed me the most. However, now that I am back in India, I will not let you remain confined within yourself because of some just skin-deep reason. What does the colour of the skin have to do with your inner beauty? The colour of the skin has changed, not your caring heart!

In this colour-sensible world these things really don't matter, Yehini. We love you the way you are. This housewarming occasion will be the first step to accept yourself gracefully and face the world courageously, giving it an opportunity to embrace you with open arms. We are looking forward to having you at the celebration with your lovely smile!

Warm Regards,  
 Your sister-in-law Snigdha

जवाबी REPLY

Sadhana Vaidya

7, Indradhanu ,

Mumbai -Pune Road ,

Wakdewadi

Pune

रिन PIN 4 1 1 0 0 3

Those who haven't been able to make it to the top

रिन PIN

MARTIN ELLRODT



Those who haven't been able to make it to the top

रिन PIN

MARTIN ELLRODT